

譚清華 六八七・二八三八
四三七・一七一九

均安號
Queen Is. Company Limited
435 Main Street Vancouver
Telephone 561-1024
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
悠久經驗豐富如有委託
服務週到
代辦出國護照旅行手續

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
 地址：域多利街5869號
 師資優良
 經驗豐富
 設備完善
 免費接送
 中英講授
 交通標誌
 兼設室內
 電影課程
 可向政府
 申請補助
 五十元
 電話：學校391-3722 馮君：433-0303
 方太：298-4623 蘇君：291-0159

加拿大首揆
 人壽保險公司
 華人代理伍偉權
 熱誠研究有十餘年之經驗，個
 人之所需各有不同，凡對兒女大
 教育準備金，家庭保險，房早
 除入息稅，退休儲蓄金，生意
 東等各種保險，如蒙垂詢，請
 話極表歡迎。

Canadian Premier
 LIFE INSURANCE
 COMPANY.
 華人代理
 QUON ENG
 695 Granville St.
 736-6637
 RES:324-2039

胡關誠
 JOHN WOO
 華埠新樂實業公司
 Shamrock Realty Ltd.
 461 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C.
 公司 251-3585
 住宅 873-0507

持有牌照，代理買賣地產物業，各類生意
 計劃(80天內)，舊屋換新屋，代建新屋，買

雲高華
 華新書

本埠遊客區西餐餐
 每天八九百元，空
 萬餘，首明二萬
 區區雅潔住屋，地
 區雅潔屋兩房，地
 房，西人業主急
 車房，近公園售
 東區新屋多間，上
 埠邊旺區新磚樓
 關，租住開價廿
 興利南唐書外
 祇一新相租住宅
 北本拿北區住宅
 毛坭樓，兩睡房
 四萬一千。

雲高華
 華新書

酒牌80座位現生意
經營管理，取價七
平批長，機會難逢
果舖祇五萬餘。
有房，足地段，車
房五千。
兩側，保養好，雙
接受還價。
萬五千至八萬三千
舖位五呎柏文66尺
淨收二萬五千，
意，架生炒鑊凍房
取一層千二百尺，紅
用泳池，包傢私售
沽價，担保賣屋價
參考，歡迎詢問。

元 張 公司
y Ltd. Frank Chang
Y VANCOUVER B.C. V5Z 1E6
steastco" Vancouver
八一住宅三二五·八九八一

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社週末太湖遊樂團
日期：十一月三日
十一月五日
費用：二百九十九美元（起碼二十人）包括
①來回機票②豪華酒店連稅③機場至酒店
來回接送④星期六晚餐及表演入場券⑤星期
午餐⑥並有鸚尾酒招待。

太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

▲盤尼備靚住宅——位于伊頓百貨公司後面
Brentwood 大辣地三睡房，土庫全部裝
修好，另有一睡房，浴，廚，遊戲室等，
地段高尚清靜取價七萬七千五百元。
▲盤尼備南區一二睡房，土庫另有一睡房，
工業地，可以發展建工廠取價六萬九千五
百元，地價已值此數。